

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 88 (1970)  
**Heft:** 9: Sonderheft "Stahlbau in der Schweiz"

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bewerber können in das Ergebnis eines Ideenwettbewerbes für die Dorfkerngestaltung von Birsfelden aus dem Jahre 1957 (SBZ 1957, H. 41, S. 654, mit Bildern) sowie in weitere Studien Einsicht nehmen auf der Gemeindeverwaltung Birsfelden bis 26. März.

**Anforderungen:** Lageplan, Beschattungsplan, Modell 1:500, Projektpläne 1:200, zwei Möblierungspläne 1:100, Verkehrsschema, kubische Berechnung, Erläuterungsbericht. **Termine:** Fragenbeantwortung 10. April, Projektübergabe 11. September. **Bezug der Unterlagen:** a) Plan- und Programmunterlagen bis 6. März gegen Depot von 30 Fr. auf der Gemeindekanzlei Birsfelden (Postcheckkonto 40-893), b) zwei Modellunterlagen bis 3. April gegen Hinterlegung von 300 Fr. Näheres ist im Wettbewerbsprogramm enthalten.

## Mitteilungen aus dem SIA

### Sekt. Zürich. Zusammentreffen des «Rates der Alten und Weisen»

Auf vielseitigen Wunsch soll der «Rat der Alten und Weisen» des ZIA wieder zusammentreten und bei einem Käsebankett vergangener und künftiger Zeiten plaudernd gedenken. Der Anlass findet statt im Restaurant zur Kantorei, Neumarkt 2, Zürich, am 6. März 1970. Beginn 18.30 h.

## Ankündigungen

### Wiener Internationale Messe

Die 91. Wiener Internationale Messe findet vom 8. bis 15. März 1970 statt. Sie vermittelt durch die Teilnahme von über 2700 inländischen Firmen ein umfassendes Bild der Leistungsfähigkeit der österreichischen Wirtschaft. Dieses Angebot wird ergänzt durch Produkte von mehr als 2300 Firmen aus über 20 Ländern. Nähere Auskünfte sind zu erhalten bei der Österreichischen Handelskammer, Mühlebachstrasse 28, 8008 Zürich.

### Swisspack 70, Verpackungsmesse in Basel

Vom 3. bis 7. März findet in den Hallen der Schweizer Mustermesse in Basel unter dem Namen «Swisspack 70» eine internationale Verpackungsmesse statt. Es ist die erste derartige Veranstaltung in der Schweiz. Die neue Veranstaltung will nicht die bereits eingeführten grossen internationalen Verpackungsmessen konkurrenzieren; sie will vielmehr diese Grossveranstaltungen ergänzen und vor allem für die Schweiz eine immer deutlicher empfundene Lücke schliessen. Sie wird von 219 Ausstellern, und zwar von 166 schweizerischen und 53 ausländischen Firmen aus 10 Ländern besetzt. Rund ein Viertel ausländische Aussteller bedeutet bei einer erstmaligen Veranstaltung schon ein beachtliches Kontingent. Hinzu kommen aber noch 99 von den Ausstellern zusätzlich vertretende ausländische Lieferwerke, was die Internationalität des Angebots noch wesentlich erhöht.

Die Fachmesse belegt die Hallen 2 bis 7, das heisst alle hinter der Uhrenmesse gelegenen Hallen der Schweizer Mustermesse mit rund 22 000 Quadratmetern Bruttofläche. Je etwa die Hälfte der Ausstellungsfläche entfällt auf Verpackungsmaterialien und Verpackungshilfsmittel (Hallen 2 bis 5) und auf Verpackungsmaschinen (Hallen 6 und 7).

Eine **Fachtagung** des Schweizerischen Verpackungsinstituts über «Verpackungsentwicklung in der Praxis» am 4. März und eine **Fachtagung** der UGRA (Verein zur Förderung wissenschaftlicher Untersuchungen im graphischen Gewerbe) über «Verpackungsdruck» am 5. März treten ergänzend zur Fachmesse hinzu, und Generalversammlungen verschiedener Fachverbände unterstreichen die Bedeutung der «Swisspack 70» als Treffpunkt der Verpackungsbranche.

### 1970 International Seminar on Digital Processing of Analog Signals, Zürich

Vom 11. bis 13. März 1970 findet an der ETH Zürich ein Seminar über die digitale Verarbeitung von Analogsignalen statt. Gemeinsame Veranstalter sind die IEEE Group on Audio & Electroacoustics, die Schweizer Sektion der IEEE, die dänischen und die französischen Akustischen Gesellschaften (D.A.S., G.A.L.F.), die Nachrichtentechnische Gesellschaft des V.D.E.,

der Schweizerische Elektrotechnische Verein und das Institut für Fernmeldetechnik der ETH Zürich.

Das Seminar beschäftigt sich mit digitalen Methoden zur Bearbeitung von Analogsignalen. Der Schwerpunkt der Vorträge wird auf den Methoden und auf praktischen Anwendungen liegen. Die «Hardware», die Rechner selbst, vom kleinen digitalen Filter bis zur Grossrechenanlage samt ihren Programmierungsproblemen werden nur am Rand behandelt. Ursprünglich war geplant, nur die Bearbeitung akustischer Signale zu diskutieren. Da aber die gleichen Methoden nicht nur für akustische Signale, sondern bereits auch in völlig anderen Gebieten verwendet werden, wie zum Beispiel zur Analyse von Gehirnstörungen oder Radarsignalen, wurde im Semintitel «Acoustic Signals» auf «Analog Signals» geändert.

Weitere Auskünfte und Anmeldeformulare sind erhältlich bei Dr. E. H. Rothauser, IBM Research Laboratory, Säumerstrasse 4, 8803 Rüschlikon.

### Internationale Handwerksmesse, München

Die Internationale Messe des Handwerks und der Zuliefer-Industrie findet vom 14. bis 22. März 1970 auf dem Münchner Messegelände statt. Sie wird 70 000 m<sup>2</sup> Hallenfläche und 10 000 m<sup>2</sup> Freigelände umfassen. Neu vertreten auf dieser Messe ist das Gebiet «Pneumatik/Ölhydraulik». Auf dem Gebiete der Sonderschauen sind in der Halle 3 «Lärmbekämpfung beim Bau» und in der Halle 20 «Elektronische Datenverarbeitung im Handwerk» zu sehen.

### Bioresources of Shallow Water Environments, Symposium on Hydrobiology at Miami Beach

The American Water Resources Association (AWRA) organizes this four day Symposium at the Deauville Hotel, Miami Beach, Florida. The Rosenstiel School of Marine and Atmospheric Sciences, University of Miami, will be the host. It will take place from June 24th to 27th, 1970. The themes of the symposium are: Harvesting the Atmosphere, Conservation and Development of Bioresources, Freshwater Bioresources, Marine Bioresources, New Methodology in Hydrobiological Investigation, Remote Sensing of Bioresources. The fourth day will be devoted to field trips under the leadership of well known specialists.

Further information may be obtained from the General Secretary of the AWRA, Sandor Csallany, American Water Resources Ass., P. O. Box 434, Urbana, Illinois 61801, USA.

## Vortragskalender

Montag, 2. März. Regionalplanung Zürich und Umgebung. 17 h im Zunfthaus zur Waag. *H. Burgherr*, dipl. Arch., Bauverwalter Lenzburg: «Bäderbau, Bäderplanung».

Montag, 2. März. Zürcher Studiengesellschaft für Bau- und Verkehrsfragen. 20.15 h im Vortragssaal des Kongresshauses, Eingang U, Gotthardstrasse 5. *Edmond Tondeur* und *Rolf Lurf*, Publizisten, Zürich: «Wissen die Städter was sie wollen?».

Montag, 2. März. Studiengesellschaft für Personalfragen Zürich. 20.15 h im Restaurant Urania, Uraniastrasse 9, Zürich. Dr. phil. *R. Vögeli*, Bern: «Spionage im Betrieb».

Montag, 2. März. Geologische Gesellschaft in Zürich. 20.15 h im Hörsaal 24c des Naturwissenschaftlichen Gebäudes der ETH Zürich, Sonneggstrasse 5. Dr. *C. Schindler* und *Ulrich Ruoff*, Stadtarchäologe, Zürich: «Einige Probleme zwischen Geologie und Archäologie in Zürich, insbesondere Fragen der Seufersiedlungen».

Mittwoch, 4. März. Geographisch-Ethnographische Gesellschaft Zürich. 20.15 h im Hörsaal VI des Maschinenlaboratoriums der ETH Zürich, Sonneggstrasse 3. Prof. Dr. *Carl Troll*, Universität Bonn: «Hochgebirgslandschaften in verschiedenen Klimazonen der Erde».

Donnerstag, 5. März. STV Sektion Bern. 20.15 h im Vereinshaus des KV, Zieglerstrasse 20, Bern. Dr. *H. H. Weber*, Sektionschef GD SBB, Bern: «Forschung bei der Eisenbahn».

Redaktion: W. Jegher, A. Ostertag, G. Risch, M. Künzler; Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12, Telefon 051 / 36 55 36

Briefpostadresse: Schweizerische Bauzeitung, Postfach 630, 8021 Zürich